

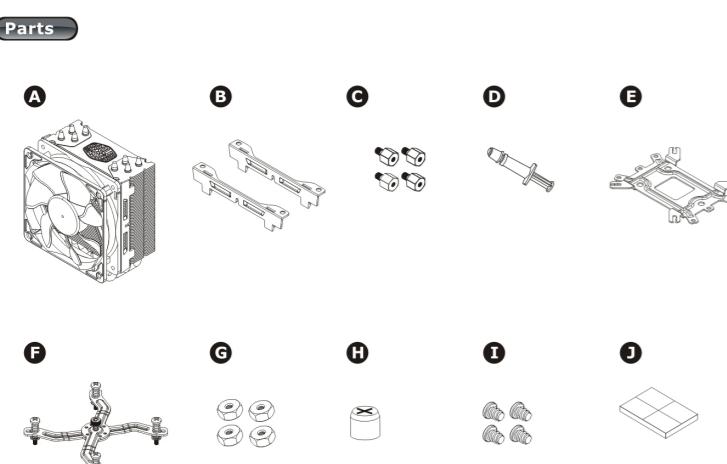
①

420.00 mm

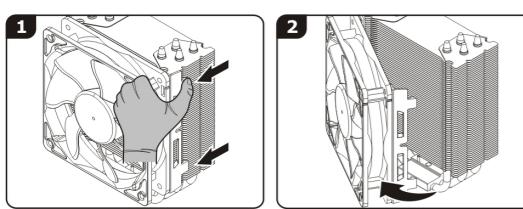
折線

Hyper 212 Plus
User Manual

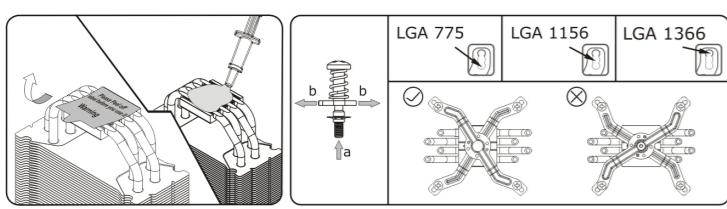
Ver1.0. 2009/09



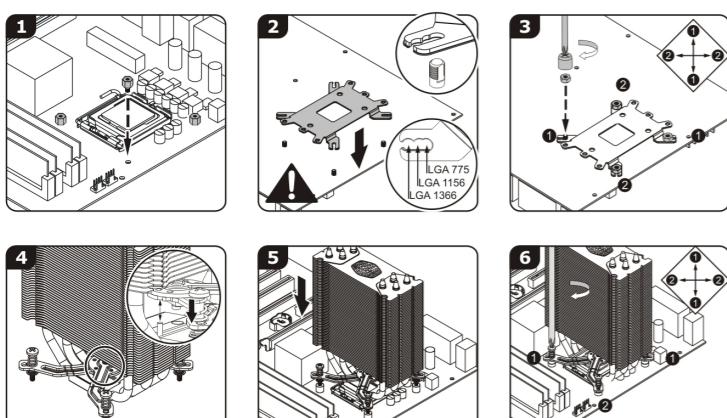
Remove Fan



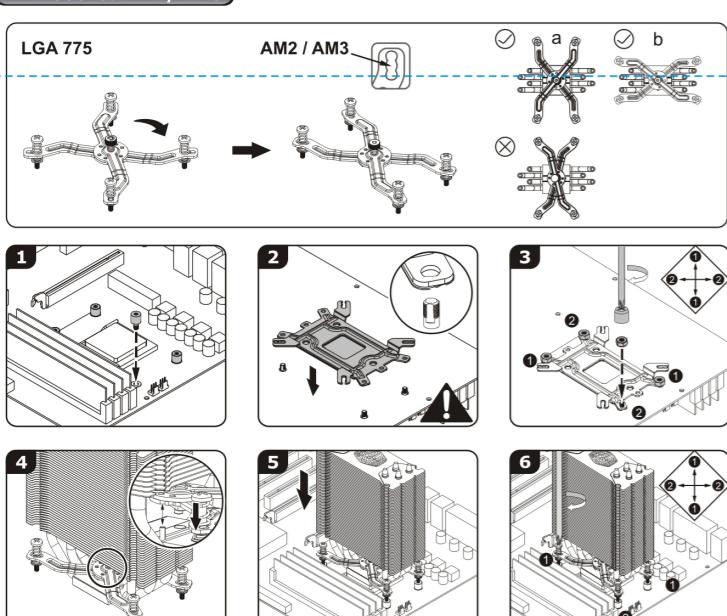
Installation Procedures



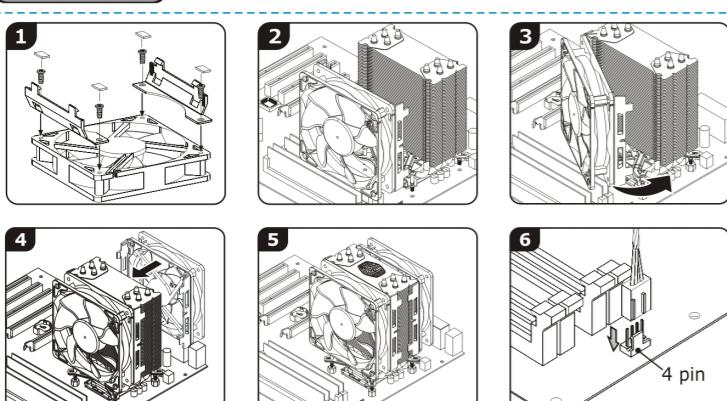
Intel LGA 775 / 1156 / 1366



AMD Socket AM2 / AM3



Fan Installation



In no event shall Cooler Master be liable for any special, indirect, incidental or consequential damages arising from any defect or error in this manual or product.

For the most updated information, please visit our official website: <http://www.coolermaster.com>

English

Български

简体中文

繁體中文

Čeština

Deutsch

Ελληνικά

Español

Français

Check the following items in your package. Contact your retailer if any item is damaged or missing.

A	CPU Cooler	x1	A	CPU охлаждане	x1	A	CPU 散热器	x1	A	CPU chlazení	x1	A	CPU-Kühler	x1
B	Fan bracket	x2	B	Конзоли за вентилатора	x2	B	風扇支架	x2	B	Držák ventilátoru	x2	B	Fanhouder	x2
C	Stand-off	x4	C	Дръжте на разстояние	x4	C	螺柱	x4	C	Opěrný	x4	C	Abstandhalter	x4
D	Thermal grease	x1	D	Термална смазка	x1	D	導熱膏	x1	D	Teplovodivá pasta	x1	D	Thermalpaste	x1
E	Back Plate	x1	E	Задна пластина	x1	E	背板	x1	E	Opěrná deska	x1	E	Rückplatte	x1
F	Retention Plate	x1	F	Планки за закрепване	x1	F	脚座	x1	F	Přídavná deska pro	x1	F	Montagehalterung	x1
G	Nut	x4	G	Гайки	x4	G	螺母	x4	G	Matic	x4	G	Mutter	x4
H	Hexagonal wrench	x1	H	Гаечен ключ шестогран	x1	H	转接头	x1	H	Šestíúhelníkový klíč	x1	H	Schekantschraubendreher	x1
I	Screws	x4	I	Винтове	x4	I	螺丝	x4	I	Šrouby	x4	I	Schrauben	x4
J	Vibration-absorbing foam	x1	J	вibrационно-абсорбираща пяна	x1	J	吸震垫片	x1	J	Pěna absorbuující vibrace	x1	J	Vibrationsdämpfer	x1

Проверете за следните неща във вашия комплект. Ако някоя част е повредена или липсва, свържете се с магазина.

A	CPU Cooler	x1	A	CPU охлаждане	x1	A	CPU 散热器	x1	A	CPU chlazení	x1	A	CPU-Kühler	x1
B	Fan bracket	x2	B	Конзоли за вентилатора	x2	B	風扇支架	x2	B	Držák ventilátoru	x2	B	Fanhouder	x2
C	Stand-off	x4	C	Дръжте на разстояние	x4	C	螺柱	x4	C	Opěrný	x4	C	Abstandhalter	x4
D	Thermal grease	x1	D	Термална смазка	x1	D	導熱膏	x1	D	Teplovodivá pasta	x1	D	Thermalpaste	x1
E	Back Plate	x1	E	Задна пластина	x1	E	背板	x1	E	Opěrná deska	x1	E	Rückplatte	x1
F	Retention Plate	x1	F	Планки за закрепване	x1	F	脚座	x1	F	Přídavná deska pro	x1	F	Montagehalterung	x1
G	Nut	x4	G	Гайки	x4	G	螺母	x4	G	Matic	x4	G	Mutter	x4
H	Hexagonal wrench	x1	H	Гаечен ключ шестогран	x1	H	转接头	x1	H	Šestíúhelníkový klíč	x1	H	Schekantschraubendreher	x1
I	Screws	x4	I	Винтове	x4	I	螺丝	x4	I	Šrouby	x4	I	Schrauben	x4
J	Vibration-absorbing foam	x1	J	вibrационно-абсорбираща пяна	x1	J	吸震垫片	x1	J	Pěna absorbuující vibrace	x1	J	Vibrationsdämpfer	x1

Проверете за следните неща във вашия комплект. Ако някоя част е повредена или липсва, свържете се с магазина.

A	CPU Cooler	x1	A	CPU охлаждане	x1	A	CPU 散热器	x1	A	CPU chlazení	x1	A	CPU-Kühler	x1
B	Fan bracket	x2	B	Конзоли за вентилатора	x2	B	風扇支架	x2	B	Držák ventilátoru	x2	B	Fanhouder	x2
C	Stand-off	x4	C	Дръжте на разстояние	x4	C	螺柱	x4	C	Opěrný	x4	C	Abstandhalter	x4
D	Thermal grease	x1	D	Термална смазка	x1	D	導熱膏	x1	D	Teplovodivá pasta	x1	D	Thermalpaste	x1
E	Back Plate	x1	E	Задна пластина	x1	E	背板	x1	E	Opěrná deska	x1	E	Rückplatte	x1
F	Retention Plate	x1	F	Планки за закрепване	x1	F	脚座	x1	F	Přídavná deska pro	x1	F	Montagehalterung	x1
G	Nut	x4	G	Гайки	x4	G	螺母	x4	G	Matic	x4	G	Mutter	x4
H	Hexagonal wrench	x1	H	Гаечен ключ шестогран	x1	H	转接头	x1	H	Šestíúhelníkový klíč	x1	H	Schekantschraubendreher	x1
I	Screws	x4	I	Винтове	x4	I	螺丝	x4	I	Šrouby	x4	I	Schrauben	x4
J	Vibration-absorbing foam	x1	J	вibrационно-абсорбираща пяна	x1	J	吸震垫片	x1	J	Pěna absorbuující vibrace	x1	J	Vibrationsdämpfer	x1

Проверете за следните неща във вашия комплект. Ако някоя част е повредена или липсва, свържете се с магазина.

A	CPU Cooler	x1	A	CPU охлаждане	x1	A	CPU 散热器	x1	A	CPU chlazení	x1	A	CPU-Kühler	x1
B	Fan bracket	x2	B	Конзоли за вентилатора	x2	B	風扇支架	x2	B	Držák ventilátoru	x2	B	Fanhouder	x2
C	Stand-off	x4	C	Дръжте на разстояние	x4	C	螺柱	x4	C	Opěrný	x4	C	Abstandhalter	x4
D	Thermal grease	x1	D	Термална смазка	x1	D	導熱膏	x1	D	Teplovodivá pasta	x1	D	Thermalpaste	x1
E	Back Plate	x1	E	Задна пластина	x1	E	背板	x1	E	Opěrná deska	x1	E	Rückplatte	x1
F	Retention Plate	x1	F	Планки за закрепване	x1	F	脚座	x1	F	Přídavná deska pro	x1	F	Montagehalterung	x1
G	Nut	x4	G	Гайки	x4	G	螺母	x4	G	Matic	x4	G	Mutter	x4
H	Hexagonal wrench	x1	H	Гаечен ключ шестогран	x1	H	转接头	x1	H	Šestíúhelníkový klíč	x1	H	Schekantschraubendreher	x1
I	Screws	x4	I	Винтове	x4	I	螺丝	x4	I	Šrouby	x4	I	Schrauben	x4
J	Vibration-absorbing foam	x1	J	вibrационно-абсорбираща пяна	x1	J	吸震垫片	x1	J	Pěna absorbuující vibrace	x1	J	Vibrationsdämpfer	x1

Проверете за следните неща във вашия комплект. Ако някоя част е повредена или липсва, свържете се с магазина.

A	CPU Cooler	x1	A
---	------------	----	---

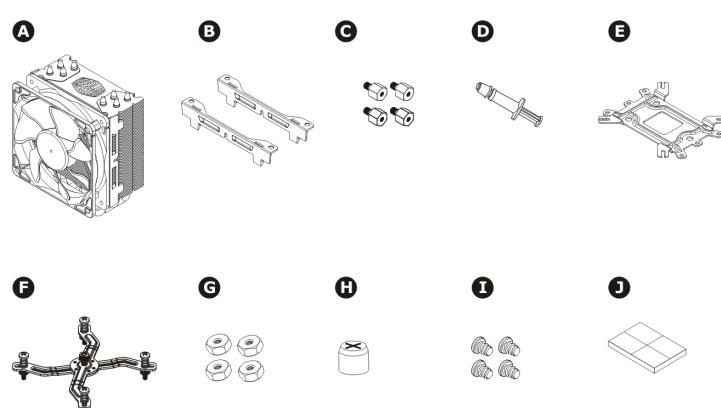
背面



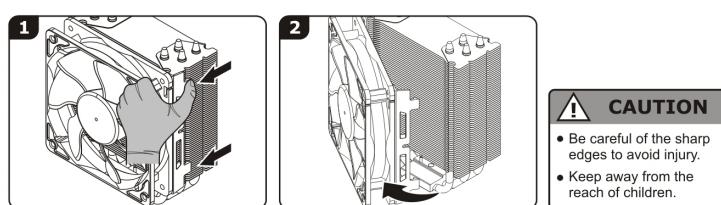
Hyper 212 Plus User Manual

510004750-GP

Parts



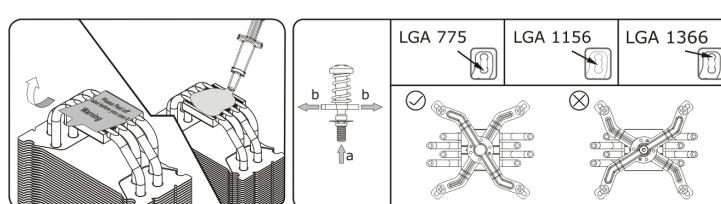
Remove Fan



CAUTION

- Be careful of the sharp edges to avoid injury.
- Keep away from the reach of children.

Installation Procedures



Magyar

Italiano

日本語

Nederlands

POLSKI

Português

Русский

Srpski

Türkçe

Kérjük, ellenőrizze a következő tételeket a csomagban. Kérjük, keresse fel a kereskedőt, ha bármely tétel károsodott, vagy hiányzik.

Controllare che nella confezione vi siano gli elementi seguenti. Se uno dei componenti è mancante o danneggiato, rivolgersi al rivenditore.

次のアイテムがすべて含まれているかどうか確認してください。万一、破損品や不足品がある場合は、販売店にご連絡ください。

Controleer aub of de volgende items in het pakket zitten. Neem contact op met de verkoper als iets ontbreekt of beschadigd is.

Sprawdzić następujące elementy w zestawie. Skontaktować się z punktem sprzedaży, gdy jakikolwiek element jest uszkodzony lub brakujący.

Verifique os seguintes itens em sua embalagem. Entre em contato com seu revendedor se algum item estiver avariado ou faltando.

Проверьте наличие следующих комплектующих. В случае отсутствия или повреждения каких-либо комплектующих обратитесь по месту приобретения товара.

Provjerite da li se u Vašem pakovanju nalaze sledeći predmeti. Kontaktirajte svog prodavca ako je neki od predmeta oštećen ili ako nedostaje.

Lütfen aşağıdaki malzemelerin ambalajda olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir parça hasar görmüşse veya kayıpsa bıyınızle temasla geçin.

A CPU hűtő	x1	A Dissipatore per CPU	x1	A 製品本体	x1	A Wentylator Procesora CPU	x1	A Refrigeração de CPU	x1	A Охладитель ЦПУ	x1	A CPU hlađenje	x1	A CPU Soğutucu	x1
B Ventillátor takarólapja	x2	B Staffa per ventola	x2	B ファンレールブラケット	x2	B Fanhouder	x2	B Wspornik pod wentylatorem	x2	B Supore da ventoinha	x2	B Крепежная скоба для вентилятора	x2	B Konzola ventilatora	x2
C KITÉRŐ	x4	C Contrappeso	x4	C スタンドオフ	x4	C afstandhouder	x4	C Rezerwa	x4	C Parafusos	x4	C Стойки	x4	C Заѣти	x4
D Hőérzékeny zsír	x1	D Pasta termica	x1	D 放熱グリース	x1	D Koelpasta	x1	D Smar termiczny	x1	D Graxa Térmica	x1	D Термопаста	x1	D Termalno mazivo	x1
E Hátos lap	x1	E Placca posteriore	x1	E バックプレート	x1	E Backplate	x1	E Tylna Tabliczka	x1	E Placa Posterior	x1	E Монтажная пластина	x1	E Ledna ploča	x1
F tartás	x1	F Placca di ritenzione	x1	F リテンションプレート	x1	F socket	x1	F modul retencji	x1	F Placa de Retenção	x1	F Крепеж для процессора	x1	F Samostoječa ploča	x1
G Szorító	x4	G Fermaglio	x4	G クリップ	x4	G Clip	x4	G Zacisk	x4	G Presilha	x4	G защелка	x4	G Spajalica	x4
H Anyacsavar	x1	H Dadi	x1	H 固定用ボルト	x1	H Moeren	x1	H nakrętka	x1	H Porcas	x1	H Гайка	x1	H Matica	x1
I Hatszögű kulcs	x4	I Cricchetto	x4	I ボルト締め用六角レンチ	x4	I Imbuszleutel	x4	I Hexagonalny klucz	x4	I Chave seistavada interna	x4	I Шестигранной гайки	x4	I Šestougaoni ključ	x4
J Rezgés-elnyelő hab	x1	J Schiuma assorbivibrazioni	x1	J 防振パッド	x1	J anti-vibratie materiaal	x1	J Pianka minimalizująca wibracje	x1	J Espuma de absorção vibratória	x1	J губчатый вибропоглощающий материал	x1	J anit vibraciona spužva	x1

Összeállítás előtt, kérjük válassza ki saját központi feldolgozó egységének platformjához megfelelő típust.

Prima dell'installazione, selezionare il tipo adatto alla piattaforma CPU.

使うCPUに応じるリソーションプレートを選んでください

Kies het type dat geschikt is voor uw cpu-platform

Przed instalacją proszę wybrać odpowiedni typ procesora

Antes da instalação selecione o tipo adequado para a plataforma de sua CPU.

Перед установкой выберите тип, соответствующий платформе процессора

Molimo Vas da, pre instalacijske odabirete vrstu koja odgovara Vašoj CPU platformi.

Montaj yapmadan önce lütfen CPU platformunuza uygun tipi seçin.

Használhat előtérrel, kérjük, távolítsa el a hőt alján levő védő reteget.

Prima dell'uso, rimuovere lo strato protettivo inferiore del dispositivo di raffreddamento.

ご使用前に、クーラー底部の保護カバーを取り除いてください

Voordat u de koeler installeert, verwijderd u de beschermende laag aan de onderkant van de koeler.

Przed użyciem proszę usunąć zabezpieczenia z spodu wentylatora

Antes de usar, certifique-se de remover a etiqueta de proteção da parte inferior do resfriador.

Перед установкой удаляйте защищенный слой с нижней стороны охладителя

Kullanmadan önce, lütfen soğutucunun altındaki koruyucu tabakayı kaldırın.

Vigyen fel egy vékony réteg hővezető pasztát a hűtőpad felületére.

Applicare una sottile linea di pasta termica sulla superficie della base del cooler.

CPU クーラーのベースにシリコングリスを薄く均一に塗って下さい

Rozprowadź cienką warstwę pasty termoprowadzącej na powierzchnię podstawy wentylatora.

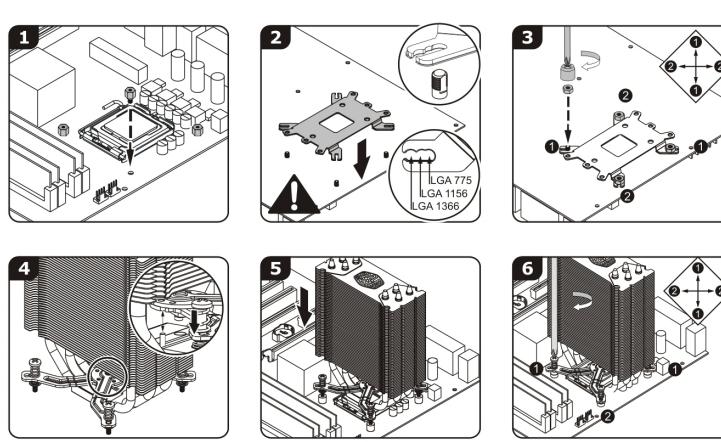
Aplica uma fina camada de pasta termal na superficie do cooler.

Нанесите тонкий слой термопасты на поверхность основания купера.

Apliciraj tanki sloj termalne paste.

Termal macunu ince bir tabaka halinde, soğutucu merkezinin yüzeyine sürünen.

Intel LGA 775 / 1156 / 1366



Helyezze fel a hátlapot.

Installare la piastra posteriore.

バックプレートを取り付けます

Installeer de achterplaat.

Zainstaluj płytę mocującą.

Установите заднюю пластину

Instale a placa de fixação.

Montirajte zadnju ploču.

Arka levhayı takın.

Ne húzza le a szigetelő szalagot.

Non togliere il nastro isolante.

绝縁シートを剥がしてはいけません!

Trek de isolatietape niet los

Nie uszkodź izolacji !!

Não retire a fita isolante.

Не удаляйте изоляционную ленту

Nemojte odlepljivati izolir-traku.

Izolasyon bandını çıkarmayın.

A szigetelőszalagnak az alaplap felé kell néznie.

Il nastro isolante deve essere rivolto verso la motherboard.

絶縁テープはマザーボードに面している必要があります。

De isolerende tape moet naar het moederbord gericht zijn

Taśma izolacyjna musi być odwrócona w stronę płyty głównej.

A fita de isolamento deve estar voltada para a placa-mãe.

Изоляционная лента должна быть развернута к материнской плате.

Izolaciona traka mora biti okrenuta prema matičnoj ploči.

Yalitim banti anakarta bakmalıdır.

Erősítse fel ezt a hűtőt az alaplapra. (Erősítse fel a hűtőt a központi feldolgozó egység felületére)

Fissare il dissipatore alla motherboard (Serrare il dissipatore della CPU sulla superficie della CPU)

このクーラーをメインボードに固定します。(CPUとcpuクーラーを緊密に装配して下さい)

Bevestig deze koeler op het moederbord (Schroef de cpu-koeler vast op het oppervlak van de CPU.)

Zamocować radiator na płycie głównej (Dokręcić mocowanie radiatorka do powierzchni procesora CPU)

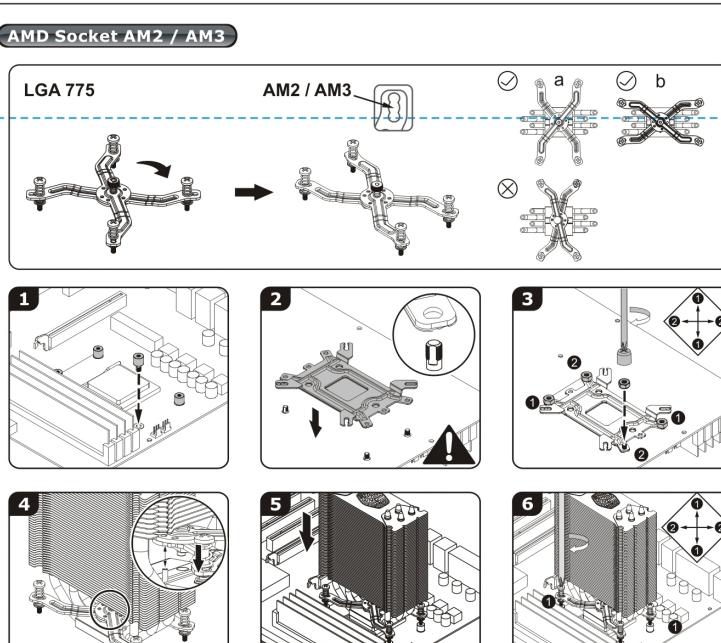
Prenda este cooler sobre a placa mãe.(Monte o refrigerador na MB e proceda a instalação)

Zakrepljeni oхладитељ на материнској плати(Пријмите охладитељ к поверхности ЦПУ)

Pričvrstite hladnik na glavnu ploču (Zategnite hladnik na površinu CPU)

Bu soğutucuya ana karta takın (Soğutucuyu CPU'nun yüzeyine sıkıştırın.)

AMD Socket AM2 / AM3



Helyezze fel a hátlapot.

Installare la piastra posteriore.

バックプレートを取り付けます

Installeer de achterplaat.

Zainstaluj płytę mocującą.

Установите заднюю пластину

Instale a placa de fixação.

Montirajte zadnju ploču.

Arka levhayı takın.

Ne húzza le a szigetelő szalagot.

Non togliere il nastro isolante.

絶縁シートを剥がしてはいけません!

Trek de isolatietape niet los</